

EN

Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.

Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.

IT

Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.

Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.

DE

Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.

Silca garantiert für sieben Jahre nach Auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.

FR

Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.

ES

Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.

Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.

PT

Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação "CE" é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante.

A Silca garante o fornecimento das peças de reposição indicadas na lista própria para um período de 7 anos a partir da data em que deixar de fabricar o produto.

NL

Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de "CE-marke-ring" enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant.

Silca garandeert de levering van de vervangstukken vermeld op de lijst met vervangstukken gedurende 7 jaar na de datum van productonderbreking.

**SILCA S.p.A.**  
Via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 VITTORIO VENETO (TV)  
Phone: +39 0438 9136  
Fax +39 0438 913800  
E-mail: [silca@silca.it](mailto:silca@silca.it)  
[www.silca.biz](http://www.silca.biz)

#### United Kingdom

SILCA Ltd.  
Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal  
CRAWLEY RH10 9QU  
Phone: +44 1293 531134  
Fax +44 1293 531108  
E-mail: [sales@silcald.co.uk](mailto:sales@silcald.co.uk)  
[www.silcald.co.uk](http://www.silcald.co.uk)

#### France

SILCA S.A.S.  
12, Rue de Rouen  
Z.I. de Limay - Porcheville  
78440 PORCHEVILLE  
Phone: +33 1 30983500  
Fax +33 1 30983501  
E-mail: [info@silca.fr](mailto:info@silca.fr)  
[www.silca.fr](http://www.silca.fr)

#### Germany

SILCA GmbH  
Siemensstrasse, 33  
42551 VELBERT  
Phone: +49 2051 2710  
Fax +49 2051 271172  
E-mail: [info@silca.de](mailto:info@silca.de)  
[www.silca.de](http://www.silca.de)

#### Spain

SILCA KEY SYSTEMS S.A.  
C/Santander 73A  
08020 BARCELONA  
Phone: +34 93 4981400  
Fax +34 93 2788004  
E-mail: [silca@silca.es](mailto:silca@silca.es)  
[www.silca.es](http://www.silca.es)

#### Netherlands

H. CILLEKENS B.V.  
Metaalweg, 4  
6045 JB ROERMOND  
Phone: +31 475 325147  
Fax +31 475 323640  
E-mail: [info@hcillekens.nl](mailto:info@hcillekens.nl)  
[www.hcillekens.nl](http://www.hcillekens.nl)

#### India

MINDA SILCA Engineering Ltd.  
Plot no.37, Toy City,  
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308  
Phone: +91 9871397630/31  
Fax: +91 120 2351301  
E-mail: [info@mindsilca.in](mailto:info@mindsilca.in)  
[www.mindsilca.in](http://www.mindsilca.in)

#### North America U.S.A., Canada, Caribbean Islands

KABA Ilco Corp.  
400 Jeffreys Road  
Rocky Mount, NC 27804 USA  
Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321  
Fax: 1 252 446 4702  
E-mail: [info@irm.kaba.com](mailto:info@irm.kaba.com)  
[www.ilco.us](http://www.ilco.us)

#### Central America Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama

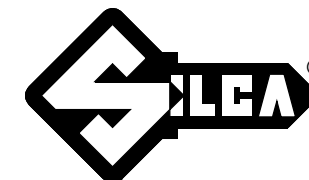
Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V.  
Kaba Mexico  
Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5,  
Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915  
Phone: 01 55 5366 7200  
E-mail: [informacion-mexico@kaba.com](mailto:informacion-mexico@kaba.com)  
[www.kabamexico.com](http://www.kabamexico.com)

#### Brazil

KABA DO BRASIL Ltda  
Rua Guilherme Asbahr Neto, 510  
São Paulo, SP 04646-001  
Phone: +55 11 55454520 / 29  
E-mail: [silca@kabadobrasil.com.br](mailto:silca@kabadobrasil.com.br)  
[www.silcachaves.com.br](http://www.silcachaves.com.br)

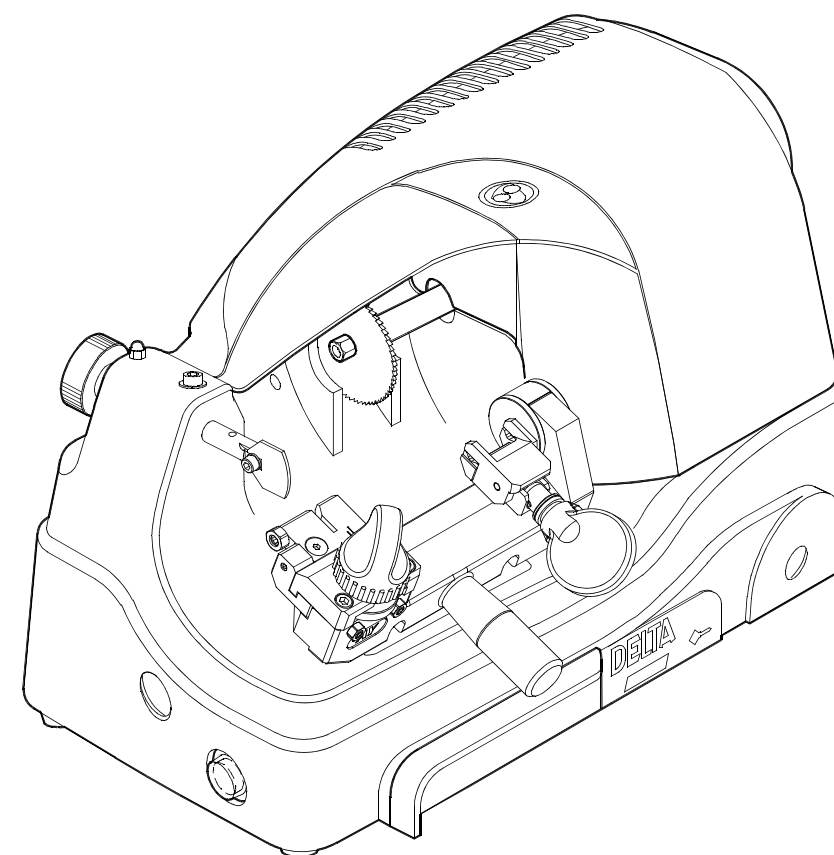
#### Colombia

SILCA SOUTH AMERICA S.A.  
Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira  
Parque Ind. Trafalgar Bodega 3  
Tocancipa-Cundinamarca  
Phone: +57 1 7366480  
Fax +57 1 7366490  
[www.flexonsilca.co](http://www.flexonsilca.co)



# DELTA 2000 AB60P

230V - 50Hz



**Exploded drawing and spare parts list**  
**Disegno esploso e lista dei ricambi**  
**Explosionszeichnung und Ersatzteilliste**  
**Dessin éclaté et liste de rechanges**  
**Despiece y lista de repuestos**

**GB** **IMPORTANT NOTE!**

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

**I** **NOTA IMPORTANTE!**

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

**D** **WICHTIGER HINWEIS!**

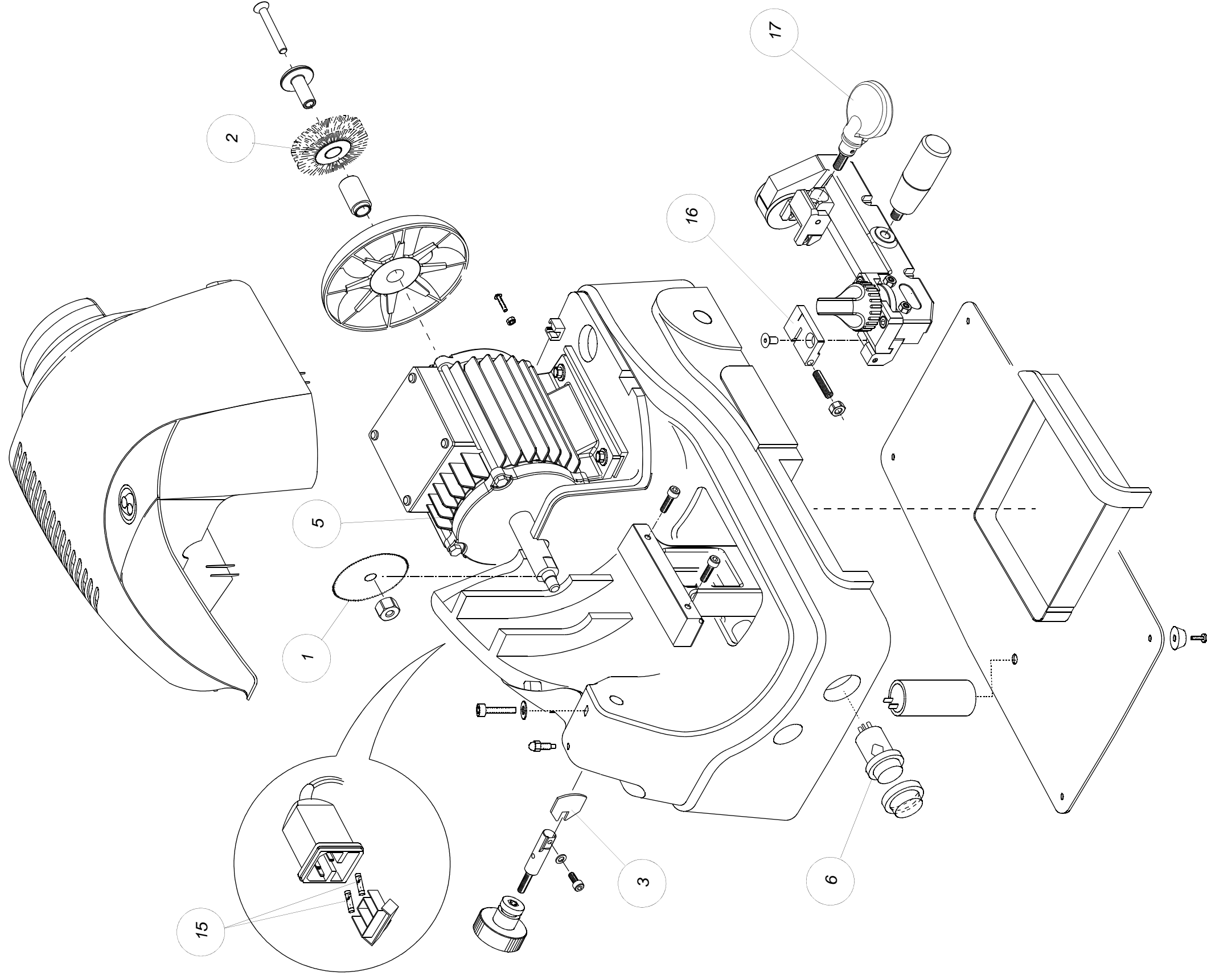
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

**F** **REMARQUE IMPORTANTE!**

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

**E** **NOTA IMPORTANTE!**

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



# DELTA 2000 AB60P

230V - 50Hz

**DELTA 2000 AB60P 230V-50Hz**

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D712450ZB	FRESA A SEG.64,6X2X9,52	CUTTER 64,6x2x9,52	FRÄSER 64,6x2x9,52	FRAISE 64,6x2x9,52	FRESA 64,6x2x9,52
2	D704764ZB	SPAZZOLA	BRUSH	NYLONBUERSTE	BROSSE NYLON	CEPILLO
3	D914447ZR	TASTATORE SP.1,5 MM	TRACER POINT 1,5MM	TASTER 1,5 MM	PALPEUR 1,5 MM	PALPADOR 1,5 MM
5	D913882ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
6	D912200ZR	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	HAUPTSCHALTER DELTA	INTERRUPTEUR GENERAL	INTERRUPTOR GENERAL
15	D909226ZR	FUSIBILI 3,15A/250 RAPIDI	FUSES 3,15 AMPS - RAPID	SICHERUNG 3,15 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 3,15A/250 - RAPIDE	FUSIBLES 3,15 AMPERIOS - RÁPIDO
16	D924505ZR	RISCONTRO	LOCATING GROOVE	LEHRE	REFERENCE	RANURA
17	D933827ZR	MANOPOLA MORSETTO	CLAMP HANDLE	HANDGRIFF SPANNBACKE	POGNEE ETAU	PUÑO MORDAZA